

## Tervezési szerződés

Szerződő Felek (a továbbiakban: felek)

egyrésről

Név: Euro-Régió Ház Közhasznú Nonprofit Kft.

Cím: 4025 Debrecen, Piac u. 79.

Képviseli: Fodor András, ügyvezető

Levelezési címe: 4025 Debrecen, Piac u. 79.

Számlavezető pénzüszete: Kereskedelmi és Hitelbank Rt.

Számlaszáma: 10403428-34223550-00000000

Számlázási cím: 4025 Debrecen, Piac u. 79.

Adószáma: 20308874-2-09

Statisztikai jelzőszáma: 20308874-8299-113-09

Cégbíróság: Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Cégjegyzék száma: 09-09-017142

mint **megrendelő**

másrésről

Név: GULIT Közlekedéstervező Mérnökiroda Bt.

Cím: 4024. Debrecen, Vígkedvű M. u. 10. 3/13.

Képviseli: Gulyás Imre, vezető tervező

Levelezési cím: 4024. Debrecen, Csapó utca 28.

Számlavezető pénzüszete: ERSTE Bank Hungary Nyrt.

Számlaszáma: 11600006-00000000-12784576

Számlázási cím: 4024. Debrecen, Vígkedvű M. u. 10. 3/13.

Adószáma: 21997082-2-09

Statisztikai jelzőszáma: 21997082-7420-212-09

Cégbíróság: Hajdú-Bihar Megyei Bíróság

Cégjegyzék száma: 09-06-013501

mint **tervező**

között, az alábbi feltételekkel:

### PREAMBULUM

Megrendelő, mint ajánlatkérő a közbeszerzésekről szóló 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) VI. fejezete szerinti hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárást folytatott le, melyben a fennálló szerzői jogra tekintettel kizárólag a tervezőt kérte fel ajánlattételre. Tervező, mint ajánlattevő az eljárásban a törvényes feltételeknek megfelelő érvényes ajánlatot nyújtott be, melyre tekintettel a megrendelő a tervezőt hirdette ki az eljárás nyerteseként.

A Szerződő Felek rögzítik, hogy a szerződést a Kbt. 99. §-a rendelkezései alapján a fent hivatkozott közbeszerzési eljárásra tekintettel, annak részeként írják alá.

A megrendelő, mint szerződő fél a „Debrecen Belváros funkcióbővítő városrehabilitációja” nevű, ÉAOP-5.1.1/B-2009-0002 azonosító számú projektben a Kedvezményezett Debrecen Megyei Jogú Város Önkormányzatának megbízása alapján a projekt megvalósítását koordináló Városfejlesztő Társaság feladatait látja el.

## **1. A szerződés tárgya**

- 1.1. A Debrecen, Nyugati kiskörút I ütem (Hatvan u. – Arany János u. közötti szakasz) kiviteli terveinek elkészítése az engedélyezési tervek és a jogerős építési (létesítési) engedélyek alapján.
- 1.2. Az elkészítendő tervek az alábbiak:
  - Debrecen, Nyugati kiskörút Hatvan u. – Arany J. u. (0+000-0+538,094) közötti szakasz, valamint az építési engedélyben előírt keresztutcák érintett szakaszai közlekedési létesítményeinek és a forgalomtechnikai berendezések kiviteli terve,
  - Debrecen, Nyugati kiskörút Hatvan u. – Arany J. u. közötti szakasz, valamint az építési engedélyben előírt keresztutcák érintett szakaszai vízi létesítményeinek (közműveinek) kiviteli terve,
  - Debrecen Nyugati kiskörút I. üteméhez kapcsolódó 3 (három) db többmedencés szökőkút(rendszer) 19 (tizenkilenc) db csobogóval és 3 (három) db aknával, valamint a zöldterületekhez kapcsolódó öntözőhálózat kiviteli terveinek elkészítése,
  - Debrecen Nyugati kiskörút I. üteméhez kapcsolódó távközlési hálózat kiváltás kiviteli terve,
  - Elektromos szakági kiviteli terv, melynek tartalmaznia kell a Nyugati kiskörút építésével kapcsolatos villamos hálózatok kiváltásához kapcsolódóan 11 kV-os és 1 kV-os földkábelek bontási és építési tervét, az érintett szakaszokon a közvilágítás átépítésének és megépítésének tervét, valamint a szökőkutak villamos energia ellátásának tervét,
  - Debrecen, Nyugati kiskörút Hatvan u. –Arany János u. közötti szakaszához kapcsolódó Széchenyi utcai DKV felsővezeték átépítéshez szükséges bontási és kiviteli terv,
  - Debrecen, Nyugati kiskörút környezetrendezési kiviteli terve.

## **2. A szerződés időtartama, teljesítési határidők**

- 2.1. Jelen szerződés a felek által történő aláírással lép hatályba.
- 2.2. A tervezőnek szerződéses feladatait azonnal meg kell kezdenie, s 75 (hetvenöt) napon belül teljesítenie kell.
- 2.3. A fenti pontban megadott határidő kötbérfelmentes.
- 2.4. A tervező előteljesítésre jogosult.

## **3. A teljesítés helye**

Megrendelő, illetve a tervező székhelye, telephelye.

## **4. Szerződéses ár**

- 4.1. A teljes szerződéses ár: 17.935.000.- Ft + áfa, azaz tizenhétmillió kilencszázharmincötözezer forint + áfa.
- 4.2. A szerződéses ár fix átalányár, a szerződés alatt nem módosítható. Tervező a tervezői díjért teljes körűen vállalkozik a szerződéses kötelezettségek teljesítésére. A tervezői díj a tervezőnek a jelen szerződés teljesítéséből eredő kötelezettségei teljesítésével



- kapcsolatban felmerülő valamennyi költségét, készkiadását, illetve a tervek felhasználási jogának a megrendelő részére történő teljes körű biztosítása díját is magában foglalja.
- 4.3. Tervező a jelen szerződés aláírásával akként nyilatkozik, hogy a szerződés elválaszthatatlan részét képező dokumentumokat és a megrendelő által a közbeszerzési eljárás során a rendelkezésére bocsátott egyéb dokumentumokat, mint szakvállalat saját felelősségére ellenőrizte, az azokban foglalt tényeket, előírásokat ismeri. Tervező a tervezői díjat ezen információk figyelembevételével kellően nagy szakmai tapasztalatára alapozva és a helyszín ismeretében állapította meg.
- 4.4. A számlázás és kifizetés pénzneme magyar forint.
- 5. Fizetési feltételek:** Megrendelő előleget nem biztosít.
- 5.2. A tervező részszámlát nem, csak végszámlát nyújthat be.
- 5.3. A végszámla benyújtására csak ez előírt tervek megrendelői elfogadása után kerülhet sor. A végszámla összegéből a megrendelő jogosult annak értéke 20%-át visszatartania tervellenőr ellenjegyzésének bemutatásáig.
- 5.4. A végszámla csak a tervező által benyújtott teljesítésigazolás megrendelő 14.1. pontjában meghatározott képviselője, illetve az általa meghatalmazott személy általi elfogadása (aláírása) után nyújtható.
- 5.5. Ha a megrendelő részéről kifogás merül fel a benyújtott számlával összefüggésben, úgy a megrendelő köteles a kifogásolt számlát 10 napon belül visszajuttatni a tervezőhöz. Ebben az esetben az átutalási határidőt a korigált számla megrendelő általi kézhezvételétől kell számítani.
- 5.6. Ha a benyújtott számlát a Közreműködő Szervezet tartalmi meg nem felelés miatt visszautasítja, a tervező köteles azt megfelelő tartalommal ismét benyújtani. A fenti hiánypótlás miatti késedelmes fizetésből eredő kártérítési, kártalanítási vagy késedelmi kamatfizetési kötelezettség nem terheli sem a megrendelőt, sem az Irányító Hatóságot, sem a Közreműködő Szervezetet.
- 5.7. A számla ellenértékét a megrendelő a számla kézhezvételétől számított 60 napon belül átutalja a tervező jelen szerződésben szereplő számlaszámára. A számla kifizetésére csak akkor kerül sor, ha a tervező bemutat, átad vagy megküld a megrendelőnek a terhelés időpontjától számított 30 napnál nem régebbi nemlegesnek minősülő együttes adóigazolást, vagy arról értesíti a megrendelőt, hogy a kifizetés időpontjában szerepel a köztartozásmentes adózói adatbázisban. Amennyiben az együttes adóigazolás köztartozást mutat, az azt követő eljárásra az adózás rendjéről szóló 2003. évi XCII. törvény (a továbbiakban: az Art.) 36/A. § (6) bekezdésére tekintettel a 36/A. § (3)-(4) bekezdése az irányadó. A felek azonban azt is kijelentik, hogy amennyiben az Art. 36/A. § (9) bekezdésében foglaltak fennállnak, annak megfelelően járnak el.
- 5.8. A számla megrendelő általi késedelmes kiegyenlítése esetén megrendelő a Polgári Törvénykönyvről szóló módosított 1959. évi IV. törvény (a továbbiakban: Ptk.) 301/A. § (2) bekezdése szerinti késedelmi kamatot köteles megfizetni a tervezőnek.
- 5.9. A fenti pont szerinti kamatfizetési kötelezettség esedékességére a Ptk. 301/A. § (3) bekezdése az irányadó.
- 5.10. A fentiek mellett a megrendelő kijelenti, hogy amennyiben fizetési kötelezettségének jelen szerződés 5.7. pontjában szereplő határidőn belül nem tesz eleget, hozzájárul ahhoz, hogy a tervező szerződés szerinti teljesítése és az Art. 36/A. §-ban foglaltak betartása esetén azonnali beszédési megbízást nyújtson be a számlavezető pénzintézet által vezetett fizetési számlája terhére. Az azonnali beszédési megbízáshoz csatolni

kell jelen szerződést és jelen szerződés 5.4. pontja szerinti teljesítési igazolást is. Jelen pont megfelel a Kbt. 54. § (1), 99. § (1) és a Kbt. 305. § (4) bekezdésében foglalt hozzájárulásnak, felhatalmazásnak.

## **6. A felek jogai és kötelességei**

- 6.1. A felek a szerződés teljesítése során kötelesek fokozottan együttműködni. Ennek érdekében a megrendelő kapcsolattartója vagy az általa megjelölt személy(ek) rendszeres kapcsolatot tartanak fenn a tervezővel, aki a szerződés teljesítésének állásáról – kérésre –írásban beszámol megrendelő vagy kapcsolattartója felé.
- 6.2. A szerződés teljesítésének elismeréséhez a tervező köteles a Megrendelővel rendszeres egyeztetést folytatni, és az előrehaladásról beszámolni. A felek az egyeztetésen áttekintik és kiértékelik a tervezési feladatok előrehaladásának állását, mértékét. A tervező ezen felül köteles a közműkezelőkkel is folyamatosan egyeztetni.
- 6.3. A közmuvelővel való egyeztetések megszervezése a tervező feladata, amelyre a beruházó, Debrecen Megyei Jogú Város, illetve képviselőjében annak illetékes osztályait is meg kell hívnia.
- 6.4. Megrendelő jogosult a tervezési munkát figyelemmel kísérni, ellenőrizni. Kérésére a tervező köteles rendelkezésre állni, a menet közben elkészült tervrészleteket bemutatni, a megrendelő észrevételeit a továbbtervezésnél figyelembe venni. A tervező a továbbtervezés szempontjából lényeges kérdésekben köteles állásfoglalást kérni a megrendelőtől. A megrendelő jóváhagyásával készült megoldás megváltoztatására vonatkozó igényének következményeit a megrendelőnek viselnie kell.
- 6.5. A tervező kötelezettséget vállal arra és szavatol azért, hogy a jelen szerződés szerinti minden kötelezettséget – ezen belül különösen a szerződésben meghatározott feladatok teljesítésére irányuló tevékenységet – jelentős gyakorlattal rendelkező tervezőktől elvárható szakértelemmel és gondossággal, legjobb tudása szerint és a legnagyobb körültekintéssel, valamint a magyar jogszabályoknak, szabványoknak és szabályzatoknak, továbbá a vonatkozó szakmai és hatósági előírásoknak megfelelően teljesíti. Tervező kötelezettséget vállal továbbá arra is, hogy jelen szerződés teljesítése során a megrendelő szakmai és gazdasági szempontjainak messzemenő figyelembevétele mellett, a tudomására jutott megrendelői érdekek érvényesítésével jár el.
- 6.6. Tervező a jelen szerződés aláírásával kijelenti, hogy rendelkezik jelen szerződésben szereplő feladatok teljesítéséhez szükséges tervezői jogosultsággal, illetve tervezési munkákra csak olyan alvállalkozót vesz igénybe, amely megfelel a fenti kritériumnak.
- 6.7. Tervező kötelezettséget vállal a szolgáltatás teljességéért és hiánytalanságáért, főleg azon tételek esetében, melyek nincsenek előírva a dokumentációban, viszont a szakmai szokások és a technika mai állása szerint vagy valamely hatóság előírása miatt hozzátartoznak a szerződéses feladatai és kötelezettségei teljes körű teljesítéséhez.
- 6.8. A tervező olyan tervdokumentációkat köteles szolgáltatni, mely a korszerű műszaki követelményeknek és a hatósági előírásoknak megfelel.
- 6.9. Amennyiben a tervek készítésének ideje alatt a vonatkozó jogszabályok, illetőleg műszaki előírások bármelyike módosul, és a tervek annak hatálya alá esnek, úgy a szükséges módosításokat a tervekben át kell vezetni. Az áttervezés következtében felmerülő többletköltség a megrendelő felé nem érvényesíthető.
- 6.10. A tervező jótáll a jelen szerződésben foglalt kötelezettségeinek szerződésszerű teljesítéséért, továbbá az alkalmazott megoldások, eljárások alkalmasságáért és

- minőségéért, függetlenül attól, hogy azokat saját maga vagy alvállalkozója, esetleg egyéb, jogszerűen bevont harmadik személy alkalmazza.
- 6.11. A tervező az esetleges tervezési hibákért a megrendelővel szemben akkor is felelős, ha a megrendelő a terveket elfogadta és kivitelezés vagy továbbtervezés céljából továbbadta. A tervező jótállását, szavatosságát nem korlátozza és nem zárja ki az, hogy a szerződéses feladatai elvégzése során, illetőleg a tervek átadásakor a megrendelő nem tesz kifogást a tervező szerződéses kötelezettségeinek teljesítésével kapcsolatban.
  - 6.12. A tervező szavatol azért, hogy harmadik személynek nincs olyan joga, amely a tervek felhasználását akadályozza vagy korlátozza. A tervező szavatol azért is, hogy a kiviteli tervek a vonatkozó jogszabályi feltételek mellett megfelelnek az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet IV. fejezetének és az építési beruházások közbeszerzésekkel kapcsolatos részletes szabályairól szóló 162/2004. (V. 21.) Korm. rendeletben foglaltaknak, különös tekintettel a 8/B. § (1) bekezdésében foglaltakra.
  - 6.13. Megrendelő köteles a tervező jelen szerződésbe foglalt feladatainak teljesítéséhez minden segítséget megadni, így különösen a rendelkezésre álló információkat folyamatosan átadni, illetve rendelkezésére bocsátani az azzal kapcsolatos dokumentumokat. Amennyiben a fenti információk, dokumentumok elektronikus formában is a megrendelő birtokában vannak, úgy azokat elektronikus úton adja át.
  - 6.14. A tervező köteles a megrendelőt minden olyan körülményről haladéktalanul értesíteni, amely a pályázat, projekt vagy a szerződés eredményességét vagy kellő időre való elvégzését veszélyezteti, illetve gátolja. Az értesítés elmulasztásából eredő kárért a tervező felelős.
  - 6.15. Minden, a jelen szerződés keretében a felek által egymásnak küldött értesítésnek írott formában (e-mailben, telefaxon, különösen fontos esetben ajánlott levélben) kell történnie. Ezen értesítések hatálya a címzett általi átvételkor, illetve neki történő kézbesítéskor áll be.
  - 6.16. A megrendelő a Ptk. 410. § (5) bekezdése folytán alkalmazandó 412. § (3) bekezdés a) pontja alapján a rendelkezési jogát kiköti, ezért a szerződéssel kapcsolatban rendelkezésre bocsátott, jogi oltalomban részesíthető bármely szellemi alkotás tekintetében azzal a továbbiakban szabadon rendelkezik.
  - 6.17. A szerzői jogról szóló 1999. évi LXXVI. törvény (a továbbiakban: Szt.) 9. § (6) bekezdése és V. fejezete alapján a megrendelő a szerződés teljesítése során keletkezett, szerzői jogi védelem alá eső valamennyi alkotással kapcsolatban határozatlan idejű, korlátlan és kizárólagos felhasználási jogot szerez az átruházható szerzői jogok vonatkozásában, mely magában foglalja az Szt. 46. §. szerinti harmadik személyre átruházhatóság jogát, valamint az Szt. 47. § szerinti – a mű átdolgozhatóságához és a mű többszörözéséhez való felhasználási jogosultságot is. Tervező csak a megrendelő előzetes írásbeli hozzájárulásával adhatja tovább a dokumentáció bármely munkarészét harmadik félnek vagy adhat nyilatkozatot a szerződés alapján nyújtott szolgáltatásról. A felhasználási jog átruházásának díját a tervezői díj tartalmazza.
  - 6.18. A jelen szerződésben meghatározott részhatáridőkre a tervező a terveket 1 (egy) példányban digitálisan (CD-n vagy DVD adathordozón), illetve 3 (három) példányban nyomtatott formában köteles átadni a megrendelőnek. A megrendelőnek 5 (öt) munkanap áll a rendelkezésére, hogy az átadott dokumentumokat átvizsgálja, s minőségi kifogást emeljen velük szemben. Amennyiben a fenti idő alatt a megrendelő kifogásait nem terjeszti elő, a terveket elfogadottnak tekintik a felek.



- 6.19. Amennyiben a megrendelő minőségi kifogással él, a tervező köteles a dokumentumokat a megrendelő által meghatározott módon és határidőn belül átdolgozni.
- 6.20. Amennyiben az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet 10. § (4) bekezdése szerint a tervellenőr azt állapítja meg, hogy valamely tervellenőrzésre kötelezett terv vagy tervrészlet nem felel meg a jogszabályi előírásoknak, a tervező köteles a tervet vagy tervrészletet úgy módosítani, hogy az megfeleljen a jogszabályoknak, illetve a tervellenőr megállapításainak. A tervek módosításáért külön díjat a tervező nem számolhat fel.
- 6.21. A fenti átdolgozást és annak tervellenőri elfogadását követően a tervező köteles a terveket digitálisan 1 (egy) példányban (CD-n vagy DVD adathordozón), illetve nyomtatott formában 10 (tíz) példányban átadni a megrendelőnek.
- 6.22. A tervező szerződéses feladatait saját maga által és/vagy alvállalkozó(k) bevonásával köteles teljesíteni. A tervező alvállalkozó(k) bevonása esetén is teljes körűen és közvetlenül felelős a jelen szerződésben foglalt kötelezettségek teljesítéséért.
- 6.23. A tervező csak akkor jogosult alvállalkozó(k) igénybevételére, amennyiben azt az ajánlatában jelezte. Ezzel összefüggésben a tervező köteles alvállalkozóját/alvállalkozóit tájékoztatni, hogy a közöttük fennálló szerződés közbeszerzés közvetlen megvalósításához kapcsolódik, továbbá arról is, hogy a szerződés és ennek teljesítése az Art. 36/A. §-a alá tartozik. Amennyiben a fenti kötelezettségét elmulasztja, annak valamennyi következményét a tervezőnek kell viselnie.
- 6.24. A tervező kizárólag abban az esetben alkalmazhat, illetve vehet igénybe az ajánlatában nem nevesített alvállalkozót, vagy egyéb szervezetet a jelen szerződésből eredő kötelezettségei teljesítésére, amennyiben az adott alvállalkozó vagy szervezet bevonásához a megrendelő előzetesen írásban hozzájárult. A tervező a megrendelő hozzájárulása esetén is az igénybe vett alvállalkozók, szervezetek tevékenységéért, mulasztásáért sajátjaként felel.
- 6.25. Megrendelő csak a tervezővel áll szerződéses kapcsolatban, az alvállalkozókkal nem.
- 6.26. Tervező az ajánlatában megnevezett alvállalkozó(k) személyét csak a megrendelő egyetértésével, továbbá a közbeszerzésekről szóló módosított 2003. évi CXXIX. törvény (a továbbiakban: Kbt.) 303. §-ában és a 304. § (3) bekezdésében foglalt korlátozásokkal változtathatja meg.
- 6.27. A tervező jótáll azért, hogy a szerződés teljesítésébe bevont alvállalkozó rendelkezik minden olyan képesítéssel, engedéllyel, és jogosítvánnyal, amellyel a tervező maga is rendelkezik és/vagy amely a szerződéses feladatok teljesítéséhez szükséges.
- 6.28. A szerződő felek kötelezettséget vállalnak arra, hogy a jelen szerződés teljesítésével összefüggésben egymás tevékenységével kapcsolatban tudomásukra jutott minden információt bizalmasan, üzleti titokként kezelnek. Bármelyik fél csak az érintett fél előzetes tájékoztatása és írásbeli hozzájárulása alapján adhat harmadik személy részére információt, kivéve, ha arra jogszabály felhatalmazást ad.
- 6.29. A tervező a jelen szerződéssel kapcsolatban tudomására jutó valamennyi, a másik fél tulajdonát képező és általa bizalmasnak tekintett információ, adat stb. tekintetében titoktartási kötelezettséggel tartozik, s egyben kijelenti, hogy bárminemű a feladat ellátásával kapcsolatosan megszerzett ilyen információt a másik fél előzetes írásbeli hozzájárulása nélkül nem teszi hozzáférhetővé, illetve nem bocsátja harmadik személy/szervezet rendelkezésére. Ezen tilalom körébe tartozik az is, ha bármelyik fél a tudomására jutó ilyen információkat a jelen szerződésben foglaltaktól eltérő módon hasznosítja.
- 6.30. Megrendelő hozzájárulását adja, hogy nevét a tervező – megfelelő teljesítés esetén – referencia listájában szerepeltesse.



6.31. Megrendelő vállalja, hogy – felkérése esetén – a tervező tevékenységére vonatkozóan referenciát állít ki, amennyiben a tervező teljesítése szerződészerű volt.

## 7. Szerződésszegés

7.1. Szerződésszegésnek minősül minden olyan magatartás vagy mulasztás, amelynek során bármelyik fél jogszabály, illetve a szerződés alapján őt terhelő bármely kötelezettségének teljesítését elmulasztja.

7.2. Amennyiben a tervező a szerződést megszegi, kötbér és kártérítési felelősséggel tartozik, kivéve, ha bizonyítja, hogy a szerződés teljesítése során úgy járt el, ahogy az gazdálkodó szervezettől az adott esetben elvárható.

7.3. A fenti szerződésszegés következményei alól nem menetesít az a körülmény, hogy a szerződésszegést a tervező, mint gazdálkodó szervezet irányítására, felügyeletére jogosult szerv intézkedése okozza.

7.4. Késedelmes teljesítés esetén a tervező késedelem minden napjára a teljes bruttó tervezési díj alapján számított napi 0,5% kötbért köteles fizetni a megrendelőnek.

7.5. Amennyiben a megrendelő az adott tervet nem fogadja el és azok átdolgozására hívja fel a tervezőt, az átdolgozás időtartamára a megrendelőt hibás teljesítési kötbér illeti meg, melynek mértéke megegyezik a késedelmi kötbérével. Ugyanilyen hibás teljesítési kötbér illeti meg a megrendelőt, ha a terveket nem megfelelő formában vagy nem megfelelő példányszámban adja át a tervező.

7.6. Előteljesítés esetén megrendelő a késedelmi, illetve a hibás teljesítési kötbérre csak a véghatáridő által meghatározott időponttól jogosult.

7.7. A szerződés a tervezőnek felróható okból nem teljesítése esetén a megrendelő ún. meghiúsulási kötbért számít fel. A meghiúsulási kötbér mértéke: jelen szerződés 4.1. pontjában meghatározott tervezési díj 20%-a. A megrendelő szintén jogosult a nem teljesítési kötbérre, ha jelen szerződés 11.5. pontjában meghatározottak szerint a megrendelő a szerződéstől eláll, illetve a szerződést a megrendelő rendkívüli felmondással megszünteti.

7.8. A megrendelő fenntartja a jogát, hogy a kötbért meghaladó kárát a vállalkozóval szemben érvényesítse.

7.9. Amennyiben jelen szerződés alapjául szolgáló, a Nemzeti Fejlesztési Ügynökség és a Megrendelő között létrejött Támogatási szerződést a megrendelő a tervezőnek felróható okból szegi meg, és emiatt kára keletkezik (pl. támogatás vagy annak egy része visszavonása), a tervező a Ptk. 355. § (4) bekezdése alapján köteles megtéríteni az esetlegesen visszatérítendő támogatás és kamatai összegét.

## 8. Vis maior

8.1. Vis maior-on a felek ellenőrzési képességét meghaladó körülményeket kell érteni, beleértve, de nem kizárólagosan, az alábbiakat:

- akár megüzent, akár meg nem üzent háború és ellenségeskedés, megszállás, idegen ellenség akciói, mozgósítás, rekvirálás vagy embargó
- nukleáris üzemanyagból, vagy a nukleáris anyag lebomlásából keletkező nukleáris hulladékból származó ionizáló sugárzás vagy radioaktív szennyeződés, vagy radioaktív mérgező robbanás, vagy egyéb veszélyes tulajdonság a robbanásveszélyes nukleáris üzemekben vagy azok nukleáris részlegeiben,
- lázadás, forradalom, felkelés, katonai vagy bitorló hatalomátvétel, polgárháború,

- zundülés, tüntetés vagy rendzavarás, kivéve, ha az kizárólag a tervező alkalmazottaira terjed ki
  - természeti katasztrófa.
- 8.2. Ha bármelyik fél úgy véli, hogy vis maior következett be, s ez akadályozza a kötelezettségeinek végrehajtásában, azonnal köteles írásban (elsősorban faxon) értesíteni a másik felet, s közölni vele az esemény körülményeit, okát és feltehetően várható időtartamát. Ebben az esetben az odatartozó határidő meghosszabbodik a vis maior időtartamával, melyről a felek előzetesen egyeztetnek.
- 8.3. Ha vis maior körülmény bekövetkezett, mindkét fél, de különösen a tervező köteles törekedni a szerződésből eredő kötelezettségeinek folytatólagos teljesítésére, amennyire az ésszerűen elképzelhető.

## 9. Szerződés módosítás

A szerződést mindkét fél bejegyzésével kizárólag a Kbt. 303. §-ában foglaltak alapján írásban lehet módosítani. Nem minősül a szerződés módosításának a felek nyilvántartott adataiban, így különösen a székhelyében, képviselőiben, bankszámlaszámában bekövetkező változás. Az említett változásokról az érintett fél a másik felet – az eset körülményeitől függően – vagy előzetesen írásban 10 napos határidővel vagy a változás bekövetkezését (bejegyzését) követő 10 napon belül köteles értesíteni.

## 10. Érvényesség, részleges érvénytelenség

Amennyiben jelen szerződés egy rendelkezése teljes egészében vagy részben érvénytelen lenne vagy érvénytelenné válna, a szerződés érvényessége egyebekben azonban fennmarad, kivéve, ha e rész nélkül a felek a szerződést nem kötötték volna meg.

## 11. A szerződés megszűnése

- 11.1. Jelen szerződés megszűnik jelen szerződésben foglalt tervezési feladatok hiánytalan és hibátlan teljesítésével, illetőleg – amennyiben a megrendelő erre igényt tart –, jelen szerződés 1.2. pontban szereplő feladatok hiánytalan teljesítésekor.
- 11.2. A szerződés közös megállapodással bármikor megszüntethető.
- 11.3. A közös megegyezésen, illetve a szerződésteljesítéssel történő megszűnésén túlmenően a felek a szerződést azonnali hatállyal egyoldalú jognyilatkozattal is megszüntethetik (rendkívüli felmondás), ha
- a másik fél a szerződésben meghatározott és vállalt kötelezettségeit ismételten nem teljesítette, s erre a másik fél határidő tűzésével felszólította és a határidő eredménytelenül telt el;
  - bármelyik fél ellen csődeljárás indult és a vonatkozó jogszabályok alapján tartott tárgyaláson a hitelezőktől nem kap előzetes egyetértést a fizetési haladék megszerzésére;
  - bírósági döntés szerint a csődeljárás során a hitelezőkkel nem jön létre egyezség;
  - bármelyik fél az illetékes bíróságnál saját maga ellen felszámolási eljárás megindítását kéri a vonatkozó jogszabályok alapján;
  - a másik fél fizetéseképtelenségét a bíróság a vonatkozó jogszabályok alapján megállapítja;



- bármelyik fél végelszámolását az erre jogosult szerv elhatározza.
- 11.4. Bármelyik fél által bármely okból történő felmondás esetén a fizetések a felmondási idő lejártáig, illetőleg a szerződés hatályának megszűnéséig nyújtott szerződészerű szolgáltatásokért teljesítendőek, s a felek egymással elszámolnak.
- 11.5. Megrendelő a szerződéstől a Ptk. 395. § (3) bekezdésében foglalt feltétel bekövetkezte esetében elállhat.
- 11.6. A tervező kötelezettséget vállal arra, hogy jelen szerződésnek bármilyen okból történő megszűnése esetén a megrendelő által rendelkezésre bocsátott iratokat, feljegyzéseket, bármely adathordozó berendezést vagy eszközt a szerződés megszűnésének napján a megrendelő részére visszaszolgáltatja, amennyiben erre a megrendelő igényt tart.

## 12. Alkalmazandó jog

Jelen szerződést a Magyar Köztársaság jogrendje szerint kell értelmezni. A szerződésben nem szabályozott kérdésekben elsősorban a következő jogszabályokat kell figyelembe venni:

- a Ptk.,
- a Kbt.,
- az építőipari kivitelezési tevékenységről szóló 191/2009. (IX. 15.) Korm. rendelet.

## 13. Eljárás jogvita esetén

Jelen szerződés végrehajtásával kapcsolatos minden vitás kérdést a felek békés úton kísérelnek megoldani. A békés úton nem rendezhető vitás kérdések eldöntésére a szerződő felek a pertárgy értékétől függően a Hajdú-Bihar Megyei Bíróság, illetve a Debreceni Városi Bíróság kizárólagos illetékességét kötik ki.

## 14. A megrendelő részéről a teljesítésigazolás kiállítására jogosult és a felek kapcsolattartói

- 14.1. Megrendelő részéről a teljesítésigazolás kiállítására jogosult személy:  
Név: Fodor András, ügyvezető  
Tel: +36-30-925-7776
- 14.2. Megrendelő kapcsolattartója:  
Név: Dancs László, területfejlesztési és pályázati projektmenedzser  
Tel: +36-30-462-3496
- 14.3. Tervező kapcsolattartója:  
Név: Gulyás Imre, vezető tervező  
Tel: +36-30-248-6182

## 15. Egyéb

- 15.1. Jelen szerződés „Debrecen Belváros funkcióbővítő városrehabilitációja” [ÉAOP-5.1.1/B-2009-0002] tárgyú projekthez kapcsolódik. Jelen szerződés szolgáltatás megrendelésre irányul.
- 15.2. A következő dokumentumok a szerződés elválaszthatatlan részét képezik és ezzel együtt kezelendők:
- Ajánlattételi felhívás,
  - Ajánlat-kiírási Dokumentáció,
  - A tárgyalási jegyzőkönyv(ek)
  - Tervező végleges ajánlata.
- 15.3. A fenti dokumentumok és a szerződés egymást elválaszthatatlanul értelmezik, azaz amennyiben a jelen szerződés és a fenti dokumentumok tartalma között ellentmondás van, akkor a jelen szerződés az irányadó. A jelen szerződésben nem érintett kérdésekben – amennyiben azokra vonatkozóan a felsorolt dokumentumok tartalmazznak rendelkezéseket – a felsorolt dokumentumokban foglaltak érvényesülnek. A tartalmuk közötti ellentmondás esetén a dokumentumok felsorolásuk sorrendjében irányadóak.
- 15.4. Jelen szerződés 5 db egymással szó szerint megegyező példányban készült. A szerződés 3 db eredeti példánya a megrendelőt és 2 eredeti példánya pedig a tervezőt illeti meg.
- 15.5. Alulírott felek a jelen szerződést akaratukkal megegyezőnek találták, és jóváhagyólag aláírták.

Debrecen, 2010. június 3.

**Euro-Régió Ház**  
Közhasznú Nonprofit Kft.  
4025 Debrecen, Piac u. 79.  
Adószám: 20308874-2-09  
H-B m-i Cg.: 09-09-017142

Megrendelő

Tervező

KÖZLEKEDÉSTERVEZŐ MÉRNOKEGYES  
Béti Társaság  
4024. Debrecen, Vigkedvű M. u. 10.  
Adószám: 21997082-2-09  
Cégjegyzékszám: 09-06-013501  
Értelemben Bank: 11600006-00000000-12784576